

だい
第

1

か
課

おはようございます



あなたの母語では、人に会ったときや別れるとき、どんなあいさつをしますか？
時間や相手によって違いますか？

ในภาษาแม่ของคุณ เวลาพบหรือลาจากคนอื่นจะพูดทักทายอย่างไร คำทักทายแตกต่างกันตามเวลาหรือคู่สนทนาหรือไม่



1. こんにちは

Can-do
01

人に会ったとき、あいさつをすることができる。
ทักทายเวลาพบคนอื่นได้

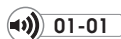
1 会話を聞きましょう。

ฟังบทสนทนา

▶ 人に会ったときに、あいさつをしています。

แต่ละคนกำลังทักทายคนที่เจอ

(1) 聞いて言いましょう。



ฟังแล้วพูดตาม

a. おはよう (ございます)。
Ohayoo (gozaimasu).



b. こんにちは。
Konnichiwa.











c. こんばんは。
Konbanwa.





(2) ① - ④では、どんなあいさつをしていますか。(1)の a-c から^{えら}びましょう。

①-④ ใช้คำทักทายอะไร เลือกคำตอบจาก (1) a-c

<p>①  01-02 ()</p> 	<p>②  01-03 ()</p> 
<p>③  01-04 ()</p> 	<p>④  01-05 ()</p> 

(3) ②④の^{かいわ}会話をもういちど^き聞きましょう。「おはようございます」と「おはよう」は、

どちらが^{ていねい}丁寧だと^{おも}思いますか。  01-03  01-05

ฟังบทสนทนา ② และ ④ อีกครั้ง คิดว่าระหว่าง おはようございます [Ohayoogozaimasu] กับ おはよう [Ohayoo] คำใดสุภาพกว่า

2 ^{ひと} ^あ人と会ったときに、あいさつをしましょう。

กล่าวทักทายเวลาเจอกัน

① ^{あさ}朝のあいさつ คำทักทายตอนเช้า

おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

おはよう。
Ohayoo.

おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

おはよう。
Ohayoo.

② ^{ひる}昼のあいさつ คำทักทายตอนกลางวัน

こんにちは。
Konnichiwa.

こんにちは。
Konnichiwa.

③ ^{よる}夜のあいさつ คำทักทายตอนกลางคืน

こんばんは。
Konbanwa.

こんばんは。
Konbanwa.

(1) ^{かいわ} ^き会話を聞きましょう。 01-06 01-07 / 01-08 / 01-09

ฟังบทสนทนา

(2) シャドーイングしましょう。 01-06 01-07 / 01-08 / 01-09

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

(3) **1** (2) のイラストを^み見て、^{れんしゅう}練習しましょう。

ฝึกโดยดูภาพ **1** (2) ประกอบ

(4) ^{じかん} ^{ばいめん} ^{じゆう} ^{かんが}時間と場面を自由に考えて、あいさつをしましょう。

ฝึกพูดทักทายกันโดยกำหนดเองว่าพบกันในเวลาใด ในสถานการณ์ใด



2. お先に失礼します

Can-do
02

ひと わか
人と別れるとき、あいさつをすることができる。
พูดอำลาตอนจะลาจากคนอื่นได้

1 会話を聞きましょう。

ฟังบทสนทนา

▶ 人と別れるときに、あいさつをしています。

แต่ละคนกำลังกล่าวลากัน

(1) ① - ④では、どんなあいさつをしていますか。ア-コに入るあいさつを a-g から選びましょう。
คนใน ①-④ กล่าวลาด้วยสำนวนใด เลือกคำตอบจาก a-g มาเติมใน อ-ค

<p>① 01-10</p> <p>ア() イ()</p>	<p>② 01-11</p> <p>ウ() エ()</p>
<p>③ 01-12</p> <p>オ() キ()</p> <p>カ()</p>	<p>④ 01-13</p> <p>ク() コ()</p> <p>ケ()</p>

a. じゃあ、また。
Jaa, mata

b. おやすみ。
Oyasumi.

c. おやすみなさい。
Oyasuminasai.

d. 失礼します。
Shitsureeshimasu

e. お先に失礼します。
Osaki ni shitsureeshimasu.

f. お疲れさま。
Otsukaresama

g. お疲れさまでした。
Otsukaresama deshita.

(2) イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。🔊 01-10 ~ 🔊 01-13

(1) の a-g のあいさつは、どんなときに使うと思いますか。

ดูภาพแล้วฟังอีกครั้ง คิดว่าคำกล่าวเวลาใน (1) a-g จะใช้ในเวลาใด

2 人と別れるときに、あいさつをしましょう。

กล่าวลาผู้อื่น

① 別れるあいさつ さんがんที่ใช้กล่าวลา

じゃあ、また。
Jaa, mata.

失礼します。
Shitsureeshimasu.

じゃあ、また。
Jaa, mata.

失礼します。
Shitsureeshimasu.

② 職場でのあいさつ さんがんที่ใช้ในที่ทำงาน

お先に失礼します。
Osaki ni shitsureeshimasu.

お疲れさまでした。
Otsukaresama deshita.

③ 夜のあいさつ さんがんที่ใช้ตอนกลางคืน

おやすみなさい。
Oyasuminasai.

おやすみなさい。
Oyasuminasai.

(1) 会話を聞きましょう。🔊 01-14 🔊 01-15 / 🔊 01-16 / 🔊 01-17

ฟังบทสนทนา

(2) シャドーイングしましょう。🔊 01-14 🔊 01-15 / 🔊 01-16 / 🔊 01-17

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

(3) **1** のイラストを見て、練習しましょう。

ฝึกโดยดูภาพ **1** ประกอบ

(4) 場面を自由に考えて、別れるあいさつをしましょう。

ฝึกกล่าวลาโดยกำหนดสถานการณ์เอง



3. ありがとうございます

Can-do
03

ひと におれを言ったり、あやま 謝ったりすることができる。
บุคคลขอบคุณและขอโทษได้

1 会話を聞きましょう。

ฟังบทสนทนา

- ▶ いろいろな場面で、お礼を言ったり、謝ったりしています。
ผู้คนจะพูดขอบคุณหรือขอโทษในสถานการณ์ต่าง ๆ

お礼を言う พูดขอบคุณ

(1) ① - ⑤では、どんなことばでお礼を言っていますか。ア-カに入ることばを a-d から選びましょう。

ใน ①-⑤ ใช้จำนวนใดเพื่อกล่าวขอบคุณ เลือกคำตอบจาก a-d มาเติมใน อ-ค

<p>① 01-18</p>	<p>② 01-19</p>	<p>③ 01-20</p>
<p>④ 01-21</p>	<p>⑤ 01-22</p>	

a. ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

b. すみません。
Sumimasen.

c. (どうも) ありがとう。
(Doomo) Arigatoo.

d. どうも。
Doomo.

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (1) 01-18 ~ (2) 01-22

ตรวจสอบคำศัพท์แล้วฟังอีกครั้ง

これ^{นี่} | あめ^{ลูกกวาด ลูกอม} | プレゼント^{ของขวัญ}
 kore | ame | purezento

どうぞ^{เชิญ} | いいえ^{ไม่เป็นไร} | 落としましたよ^{คุณทำของตกแน่ะ}
 doozo | iie | otoshimashita yo

わあ^{โอ} (あどろ^{驚きを表す} あらわ^{แสดงความประหลาดใจ})
 waa

(3) イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。 (1) 01-18 ~ (2) 01-22

(1) の a-d のことばは、どんなときに使うと思いますか。

ดูภาพแล้วฟังอีกครั้ง คิดว่าสำนวนใน (1) a-d ใช้ในสถานการณ์ใด

あやま 謝る ขอโทษ

(4) ⑥ - ⑧では、どんなことばで謝っていますか。キ - ケに入ることばを、e-f から選びましょう。

คนใน ⑥-⑧ ขอโทษโดยใช้สำนวนอะไร เลือกคำตอบจาก e-f มาเติมใน キ-ケ

⑥ (1) 01-23	⑦ (1) 01-24	⑧ (1) 01-25

e. すみません。
Sumimasen.

f. ごめん。
Gomen.

(5) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (1) 01-23 ~ (2) 01-25

ตรวจสอบคำศัพท์แล้วฟังอีกครั้ง

いた
痛い! โ้ย้ย!
itai

(6) イラストを見ながら、もういちど聞きましょう。

(4) の e-f のことばは、どう違うと思いますか。  01-23 ~  01-25

ดูภาพแล้วฟังอีกครั้ง คิดว่าสำนวนใน (4) e และ f ต่างกันอย่างไร

2 お礼を言ったり、謝ったりしましょう。

ฝึกพูดขอบคุณและขอโทษ

① お礼を言う พูดขอบคุณ

どうぞ。
Doozo

→

ありがとうございます。
Arigatoo gozaimasu.

すみません。
Sumimasen.

すみません。ありがとうございます。
Sumimasen. Arigatoo gozaimasu.

② 謝る ขอโทษ

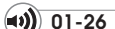
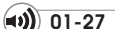
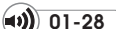
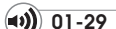
**いた
痛い!**
Itai!

→

すみません。
Sumimasen.

(1) 会話を聞きましょう。  01-26  01-27  01-28 /  01-29

ฟังบทสนทนา

(2) シャドーイングしましょう。  01-26  01-27  01-28 /  01-29

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

(3) **1** (1) (4) のイラストを見て、練習しましょう。

ฝึกโดยดูภาพประกอบใน **1** (1) และ (4)

(4) 場面を自由に考えて、お礼を言ったり謝ったりしましょう。

ฝึกพูดขอบคุณและขอโทษโดยกำหนดสถานการณ์เอง



4. メッセージスタンプ

Can-do
04

「おはよう」や「ありがとう」などのメッセージスタンプを見て、意味を理解することができる。
อ่านสติ๊กเกอร์ต่าง ๆ เข้าใจ เช่น "สวัสดีตอนเช้า" "ขอบคุณ"

1 メッセージアプリのスタンプを見てみましょう。

ดูสติ๊กเกอร์ของแอปพลิเคชัน

- ▶ 友だちや知り合いから、メッセージが送られてきました。
そこにスタンプが使われていました。
เพื่อนหรือคนรู้จักส่งข้อความมาให้ ในข้อความมีสติ๊กเกอร์ด้วย



した
下の① - ④のスタンプは、それぞれどんな意味ですか。

สติ๊กเกอร์แต่ละรูปใน ①-④ แปลว่าอะไร

①



②



③



④



2 スタンプを送りましょう。

ส่งสติ๊กเกอร์

つぎ 次のとき、どんなスタンプを送りますか。下のスタンプから選びましょう。

ในสถานการณ์ต่อไปนี้ จะส่งสติ๊กเกอร์ใด ให้เลือกจากสติ๊กเกอร์ข้างล่างนี้

1. 朝、メッセージを送るとき เมื่อจะส่งข้อความในตอนเช้า
2. 夜、寝るとき เมื่อจะเข้านอนในตอนกลางคืน
3. お礼を言うとき เมื่อจะบอกขอบคุณ
4. 謝るとき เมื่อจะขอโทษ





ちょうかい
聴解 スクリプト

1. こんにちは

①  01-02

A : こんにちは。
Konnichiwa.

B : ああ、こんにちは。
Aa, Konnichiwa.

②  01-03

A : おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

B : おはようございます。
Ohayoo gozaimasu.

③  01-04

A : こんばんは。
Konbanwa.

B : あ、こんばんは。
A, konbanwa.

④  01-05

A : おはよう。
Ohayoo.

B : おはよう。
Ohayoo.

2. お先に失礼します

①  01-10

A : じゃあ、また。
Jaa, mata.

B : じゃあ、また。
Jaa, mata.

②  01-11

A : じゃあ、また。

Jaa, mata.

B : 失礼^{しつれい}します。

Shitsureeshimasu.

③  01-12

A : お先^{さき}に失礼^{しつれい}します。

Osaki ni shitsureeshimasu.

B : あ、お疲れ^{つか}さまでした。

A, otsukaresama deshita.

C : お疲れ^{つか}さま。

Otsukaresama.

④  01-13

A : じゃあ、また。おやすみ。

Jaa, mata. Oyasumi.

B : おやすみなさい。

Oyasuminasai.

3. ありがとうございます

①  01-18

A : ありがとうございます。

Arigatoo gozaimasu.

②  01-19

A : これ、落^おとしましたよ。

Kore, otoshimashita yo.

B : あ、すみません。

A, sumimasen.

③  01-20

A : どうぞ。

Doozo.

B : あ、すみません。ありがとうございます。

A, sumimasen. Arigatoo gozaimasu.

A : いいえ。

lie.

④  01-21

A : あめ、どうぞ。

Ame, doozo.

B : あ、どうも。

A, doomo.

⑤  01-22

A : これ、プレゼント。

Kore, purezento.

B : わあ、どうもありがとう。

Waa, doomo arigatoo.

⑥  01-23

A : ^{いた}痛い！

Itai!

B : あ、すみません。

A, sumimasen.

⑦  01-24

A : あ、ごめん！

A, gomen!

B : あー！

Aa!

⑧  01-25

A : すみません……。

Sumimasen...

ひ ら が な の こ と ば

1 聞いて言いましょう。

ฟังแล้วพูดตาม

01-30

	a	i	u	e	o
	あ a	い i	う u	え e	お o
k	か ka	き ki	く ku	け ke	こ ko
s	さ sa	し shi	す su	せ se	そ so
t	た ta	ち chi	つ tsu	て te	と to
n	な na	に ni	ぬ nu	ね ne	の no
h	は ha	ひ hi	ふ fu	へ he	ほ ho
m	ま ma	み mi	む mu	め me	も mo
y	や ya		ゆ yu		よ yo
r	ら ra	り ri	る ru	れ re	ろ ro
w	わ wa				を o

01-31

	a	i	u	e	o
g	が ga	ぎ gi	ぐ gu	げ ge	ご go
z	ざ za	じ ji	ず zu	ぜ ze	ぞ zo
d	だ da	ぢ ji	づ zu	で de	ど do
b	ば ba	び bi	ぶ bu	べ be	ぼ bo
p	ぱ pa	ぴ pi	ぷ pu	ぺ pe	ぽ po

ん
n

01-32

	ya		yu		yo
k	きゃ kya		きゅ kyu		きょ kyo
s	しゃ sha		しゅ shu		しょ sho
t	ちゃ cha		ちゅ chu		ちょ cho
n	にゃ nya		にゅ nyu		にょ nyo
h	ひゃ hya		ひゅ hyu		ひょ hyo
m	みゃ mya		みゅ myu		みょ myo
r	りゃ rya		りゅ ryu		りょ ryo

01-33

	ya		yu		yo
g	ぎゃ gya		ぎゅ gyu		ぎょ gyo
z	じゃ ja		じゅ ju		じょ jo
d	ぢゃ* ja		ぢゅ* ju		ぢょ* jo
b	びゃ bya		びゅ byu		びょ byo
p	ぴゃ pya		ぴゅ pyu		ぴょ pyo

*ほとんど使われない。
แทบไม่ได้ใช้

2 いろいろなフォントで読みましょう。

ลองอ่านจากฟอนต์หลายแบบ

明朝体 (本や新聞など、印刷物でよく使われる)

ฟอนต์ Mincho (มักใช้ในสิ่งตีพิมพ์ เช่น หนังสือหรือหนังสือพิมพ์)

あ	い	う	え	お	
か	き	く	け	こ	
さ	し	す	せ	そ	
た	ち	つ	て	と	
な	に	ぬ	ね	の	
は	ひ	ふ	へ	ほ	
ま	み	む	め	も	
や		ゆ		よ	
ら	り	る	れ	ろ	
わ				を	ん

てが 手書きするとき

เวลาเขียนด้วยมือ

あ	い	う	え	お	
か	き	く	け	こ	
さ	し	す	せ	そ	
た	ち	つ	て	と	
な	に	ぬ	ね	の	
は	ひ	ふ	へ	ほ	
ま	み	む	め	も	
や		ゆ		よ	
ら	り	る	れ	ろ	
わ				を	ん

ローマ字入力のしかた じにゅうりょく วิธีพิมพ์ภาษาญี่ปุ่นด้วยอักษรโรมัน

- ローマ字じにゅうりょくを入力するときは、**■**のしたかなの下に書かれたローマ字じとつじにゅうりょくの通りに入力します。

เวลาพิมพ์ด้วยอักษรโรมัน ให้พิมพ์อักษรโรมันตามที่เขียนอยู่ใต้อักษรคานะ **■**

- ただし、赤字あかじのものは、表ひょうの左の子音ひだりと上の母音しんの組み合わせうえでも入力ぼいんできます。

ยกเว้นตัวอักษรสีแดง จะพิมพ์ด้วยพยัญชนะในแถบด้านซ้ายกับสระในช่องบนของตาราง

(例) し → shi / si じ → ji / zi ちゃ → cha / tyā

- 「ぢ」「づ」「を」「ん」は次つぎのようにじにゅうりょく入力します。

ぢ, づ, を กับ ん จะพิมพ์ดังนี้

ぢ → di づ → du を → wo ん → nn

3 のばす音、つまる音に注意して読みましょう。

ระวังวิธีอ่านสระเสียงยาวและเสียงกัก

【のばす音 おと สระเสียงยาว】

🔊 01-34

① おばあさん
obaasan



② おじいさん
ojiisan



③ すうじ
suuji



④ とけい
tokee



⑤ おねえさん
oneesan



⑥ ひこうき
hikooki



⑦ こおり
koori



“ee” とのばす音は、「い」をつけて表すときと、「え」をつけて表すときがあります。

สระเสียงยาว “ee” จะเขียนด้วยตัว い แต่บางครั้งอาจเขียนด้วย え

“oo” とのばす音は、「う」をつけて表すときと、「お」をつけて表すときがあります。

สระเสียงยาว “oo” จะเขียนด้วยตัว う แต่บางครั้งอาจเขียนด้วย お

【つまる音 おと เสียงกัก】

🔊 01-35

① きっぷ
kippu



② あさって
asatte



③ がっき
gakki



④ ざっし
zasshi



4 ひらがなのことばを読みましょう。

อ่านคำที่เขียนด้วยฮิรางานะ

① おはようございます。

⑤ ありがとうございます。

② じゃあ、また。

⑥ どうも。

③ おやすみなさい。

⑦ すみません。

④ しつれいします。

5 上のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

ลองพิมพ์คำข้างต้นด้วยคอมพิวเตอร์หรือสมาร์ตโฟน

日本の生活
TIPS

● あいさつのジェスチャー 作โค้งคำนับเพื่อทักทาย

ในญี่ปุ่นเวลาจะทักทายผู้อื่นจะก้มตัวและโค้งศีรษะไปข้างหน้า เรียกว่า "お辞儀" ทำโค้งคำนับนี้เป็นท่าที่ใช้ในโอกาสต่างๆ เช่น ทักทาย ขอบคุณ ฯลฯ ยิ่งโค้งต่ำเท่าไรก็ยิ่งแสดงความเคารพมากเท่านั้น หากพบคนรู้จักกลางทางอาจจะเพียงแค่ก้มศีรษะเล็กน้อยก็พอ

ในญี่ปุ่น เวลาพบกันแทบจะไม่มีการสวมกอดกันหรือเอาแก้มชนกัน การจับมืออาจมีใช้บ้างในวงการธุรกิจแต่ไม่ใช่วิถีทักทายแบบทั่วไป

ส่วนท่าที่เอามือประสานกันที่หน้าอกนั้น ในญี่ปุ่นจะใช้ก่อนกินข้าว แต่ปกติจะไม่ใช้ทักทายคนอื่น แต่ดูเหมือนว่ามีคนไม่น้อยที่เข้าใจผิดว่าเป็นวิถีทักทายแบบญี่ปุ่น

日本では、あいさつをするとき、腰を曲げ、頭を前に下げます。これを「おじぎ」といいます。おじぎは、あいさつのときやお礼のときなどに使われるジェスチャー

です。腰を曲げる角度が大きいほど、敬意が高いとみなされます。道で知り合いに会ったときなどは、首を曲げて頭を少し下げるだけでかまいません。



人に会ったとき、日本ではハグをしたりビズ（頬と頬をつける）をしたりすることは、ほとんどありません。握手は、ビジネスの世界ではときどき使われることもありますが、あまり一般的ではありません。

両手を胸の前で合わせるジェスチャーは、日本ではご飯を食べる前には使われますが、人と会ったときのあいさつには普通は使われません。しかし、このジェスチャーが日本のあいさつだと誤解されていることも、少なくないようです。



● 「さようなら」のあいさつ การกล่าวลาด้วยคำว่า さようなら



คนจำนวนมากเข้าใจว่า さようなら เป็นคำกล่าวลาในภาษาญี่ปุ่น แต่ในชีวิตจริงไม่ค่อยใช้คำว่า さようなら เท่าใดนัก คำนี้มักใช้กล่าวลาระหว่างครูกับนักเรียนในโรงเรียน หรือใช้กล่าวลาคนที่จะได้ไม่พบกันอีก เวลาที่จะกล่าวลาคนรู้จักที่พบกันเป็นประจำ ปกติจะใช้ 失礼します ในสถานการณ์ที่เป็นทางการ และใช้ じゃあ、また ในสถานการณ์ที่เป็นกันเอง ตามที่ได้ฝึกจากแบบฝึกในตำราเล่มนี้

日本語の別れのあいさつとして、「さようなら」ということばが知られています。しかし、実際の日常生活で「さようなら」が使われることは、あまりありません。「さようなら」は、学校でのあいさつとして生徒と先生

の間で使ったり、もう会うことがない人に別れを告げたりする場面で使ったりすることが多く、日常生活でいつも会う知り合いに別れのあいさつをするときは、教科書本文で練習したように、フォーマルな場面なら「失礼します」、カジュアルな場面なら「じゃあ、また」などの言い方が一般的です。

● 「すみません」^{つか} を使うとき ① すみません เมื่อใด

すみません เป็นคำที่ใช้ขอโทษ แต่ในการขอบคุณจะใช้ทั้ง ありがとう (ございます) และ すみません

ในตัวอย่างสถานการณ์ที่ใช้ すみません ในการขอบคุณเวลามีคนนำของที่คุณทำตกมาคืนให้ หรือถูกให้ที่นั่งแก่ตน ในกรณีที่รู้สึกว่าคุณอื่นได้ทำสิ่งหนึ่งสิ่งใดให้แก่ตน และการทำสิ่งนั้นทำให้คนผู้นั้นลำบากหรือเป็นภาระแก่เขา จะใช้ すみません เพื่อแสดงความขอบคุณพร้อมทั้งขอโทษไปด้วย คำว่า すみません คำเดียวก็สามารถแสดงความรู้สึกขอบคุณได้

ในกรณีที่สิ่งที่คุณอื่นทำให้ตนไม่ได้สร้างความลำบากหรือเป็นภาระแก่ผู้นั้น เช่น เมื่อได้รับคำชมหรือได้รับคำอวยพร จะไม่พูดขอบคุณด้วยคำว่า すみません การเลือกว่าควรใช้ すみません หรือ ありがとう (ございます) อาจจะยากสักหน่อย แต่ถึงจะใช้ ありがとう (ございます) แทน すみません ก็ไม่เป็นการเสียมารยาท ดังนั้นจะใช้แค่ ありがとう (ございます) ในการขอบคุณก็ไม่มีปัญหา



「すみません」は謝るときに使うことばですが、お礼を言うときは、「ありがとう (ございます)」を使う場合と、「すみません」を使う場合があります。

本文では、落とし物を拾ってもらったときや、席を譲ってもらったときに、「すみません」とお礼を言う場面が出てきました。このように、ほかの人が自分のために何かしてくれたときで、そのために相手に不利益や負担がかかったと感じる場合、「すみません」ということばで、謝りながらお礼を言います。「すみません」だけでもお礼を表す意味になります。

相手に不利益や負担がかかっていない場合、例えばほめられたときや、お祝いを言われたときには、お礼のことばとして「すみません」が使われることはありません。

「すみません」と「ありがとう (ございます)」の使い分けは難しいかもしれませんが、「すみません」を使わないで「ありがとう (ございます)」と言っても、失礼になることはないので、お礼を言うときはいつも「ありがとう (ございます)」とだけ言っても大丈夫です。